

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
2001/C 63/01	Euroens vekselkurs	1
2001/C 63/02	Informationsprocedure — Tekniske forskrifter ⁽¹⁾	2
2001/C 63/03	Offentliggørelse af en anmodning om ændring i henhold til artikel 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 af en eller flere oplysninger i en varespecifikation i forbindelse med en betegnelse, der er registreret i overensstemmelse med artikel 17 eller artikel 6 i samme forordning	5
2001/C 63/04	Offentliggørelse af en anmodning om ændring i henhold til artikel 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 af en eller flere oplysninger i en varespecifikation i forbindelse med en betegnelse, der er registreret i overensstemmelse med artikel 17 eller artikel 6 i samme forordning	6
2001/C 63/05	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.2267 — Siemens/Janet/JV) — Det overvejes at behandle denne sag i henhold til den forenklede procedure ⁽¹⁾	8
	II <i>Forberedende retsakter</i>	
	
	III <i>Oplysninger</i>	
	Kommissionen	
2001/C 63/06	Altener — Indkaldelse af forslag til fremme af øget brug af vedvarende energikilder i Det Europæiske Fællesskab 2001 ⁽¹⁾	9

DA

1

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

Informationsnummer

Indhold (fortsat)

Side

2001/C 63/07	Save — Indkaldelse af forslag til fremme af energieffektiviteten i Det Europæiske Fællesskab 2001 ⁽¹⁾	10
2001/C 63/08	Media — Uddannelse (2001-2005) — Iværksættelse af et uddannelsesprogram for branchefolk inden for den europæiske audiovisuelle programindustri (Media — Uddannelse 2001-2005) — Meddelelse om indkaldelse af forslag 12-2001	11

Berigtigelser

2001/C 63/09	Berigtigelse til ændring af forpligtelse til offentlig tjeneste vedrørende ruteflyvning i Italien mellem Cagliari, Olbia eller Alghero på den ene side og Rom eller Milano på den anden (EFT C 49 af 15.2.2001)	12
--------------	---	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾**27. februar 2001**

(2001/C 63/01)

1 euro	=	7,464	danske kroner
	=	9,036	svenske kroner
	=	0,6349	pund sterling
	=	0,9163	amerikanske dollar
	=	1,4012	canadiske dollar
	=	106,41	japanske yen
	=	1,5368	schweizerfranc
	=	8,2285	norske kroner
	=	79,35	islandske kroner ⁽²⁾
	=	1,7428	australske dollar
	=	2,1125	new zealandske dollar
	=	7,0943	sydafrikanske rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

⁽²⁾ Kilde: Kommissionen.

Informationsprocedure — Tekniske forskrifter

(2001/C 63/02)

(EØS-relevant tekst)

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter samt forskrifter for informationssamfundets tjenester (EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37 og EFT L 217 af 5.8.1998, s. 18)

Notifikationer af nationale udkast til tekniske forskrifter, som Kommissionen har modtaget

Reference ⁽¹⁾	Titel	Udløb af status quo-perioden på tre måneder ⁽²⁾
2001/52/S	Post- og telestyrelsens forskrifter om teleoperatørens pligt til med henblik på nummeroplysning at udlevere oplysninger om privatpersoners teleabbonement	2.5.2001
2001/61/A	Særlig kvalitetsforskrift for trykrør og formstykker af duktilt støbejern, produktspecifik kvalitetsforskrift (P) (Spezielle Gütevorschrift für Druckrohre und Formstücke aus duktilem Gusseisen, Produktspezifische Gütevorschrift (P))	10.5.2001
2001/69/NL	Ændring af varelovsbekendtgørelse om forurening i levnedsmidler	10.5.2001
2001/71/P	Lovbekendtgørelse, der fastlægger de retlige bestemmelser for kvalitetskontrol og ansvar for udarbejdelse af projekter og udførelse af offentlige og private bygge- og anlægsarbejder	10.5.2001
2001/72/NL	Redegørelse om ændring med henblik på begrænsning af reklame for og sponsorering via tobaksprodukter	14.5.2001
2001/73/S	Forordning om ændring af dyreværnsforordningen	10.5.2001

⁽¹⁾ År — registreringsnummer — medlemsstat, hvorfra udkastet stammer.

⁽²⁾ Periode, hvor udkastet ikke kan vedtages. Ingen status quo som følge af, at Kommissionen har accepteret de presserende grunde, anført af den pågældende medlemsstat.

⁽³⁾ Ingen status quo som følge af, at Kommissionen har accepteret de presserende grunde, anført af den pågældende medlemsstat.

⁽⁴⁾ Ingen status quo som følge af tekniske specifikationer eller andre krav i forbindelse med foranstaltninger af beskatningsmæssig eller finansiell art som omhandlet i direktiv 98/34/EF, artikel 1, punkt 11, andet afsnit, tredje led.

⁽⁵⁾ Afslutning af informationsproceduren.

Kommissionen henleder opmærksomheden på Domstolens afgørelse af 30. april 1996, sag C-194/94, CIA Security, Sml. 1996 I, s. 2201, hvori Domstolen siger, at artikel 8 og 9 i direktiv 98/34/EF (tidligere 83/189/EØF) skal fortolkes således, at borgerne kan påberåbe sig dem for en national ret, og at det påhviler denne at afslå at anvende en national teknisk forskrift, der ikke er blevet meddelt i overensstemmelse med direktivet.

Denne afgørelse bekræfter Kommissionens meddelelse af 1. oktober 1986 (EFT C 245 af 1.10.1986, s. 4).

Manglende kendskab til anmeldelsespligten medfører således, at de pågældende tekniske forskrifter ikke finder anvendelse og således ikke kan gøres gældende over for enkeltpersoner.

For yderligere oplysninger om disse notifikationer rettes henvendelse til de nationale afdelinger:

**LISTE OVER DE NATIONALE AFDELINGER SOM TAGER SIG AF ADMINISTRATIONEN AF DIREKTIV
98/34/EF**

BELGIEN

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Bruxelles/Brussel

Fru Hombert
Tlf. (32-2) 738 01 10
Fax (32-2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-822=CIBELNOR(A)IBN.BE
E-post: cibelnor@ibn.be

Fru Descamps
Tlf. (32 2) 206 46 89
Fax (32 2) 206 57 45
E-post: normtech@pophost.eunet.be

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Keld Dybkjær
Tlf. (45) 35 46 62 85
Fax (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
E-post: kd@efs.dk

TYSKLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomblerstraße 76
D-53123 Bonn

Hr. Shirmer
Tlf. (49 228) 615 43 98
Fax (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW1;O=BONN1;S=SHIRMER
E-post: Shirmer@BMWL.Bund400.de

GRÆKENLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Tlf. (30 1) 778 17 31
Fax (30 1) 779 88 90

ELOT

Acharnon 313
GR-11145 Athens

Hr. Melagrakis
Tlf. (30 1) 212 03 00
Fax (30 1) 228 62 19
E-post: 83189@elot.gr

SPANIEN

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos, transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276
E-28006 Madrid

Nieves García Pérez
Tlf. (34-91) 379 83 32

María Ángeles Martínez Álvarez
Tlf. (34-91) 379 84 64
Fax (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRANKRIG

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
64-70 allée de Bercy — télédod 811
F-75574 Paris Cedex 12

Fru S. Piau
Tlf. (33-1) 53 44 97 04
Fax (33-1) 53 44 98 88
E-post: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

IRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Owen Byrne
Tlf. (353 1) 807 38 66
Fax (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
E-post: byrneo@nsai.ie

ITALIEN

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Hr. Cavanna
Tlf. (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

Hr. Castiglioni
Tlf. (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Fax (39 06) 47 88 77 48
E-post: Castiglioni@minindustria.it

LUXEMBOURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10 L-2010 Luxembourg

Hr. J.P. Hoffmann
Tlf. (352) 46 97 46 1
Fax (352) 22 25 24
Internet: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

NEDERLANDENE

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)

Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Hr. van der Heide
Tlf. (31 50) 523 91 78
Fax (31 50) 523 92 19

Fru H. Boekema
Tlf. (31 50) 523 92 75
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

ØSTRIG

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten

Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Fru Haslinger-Fenzl
Tlf. (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Fax (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWAG;P=BMWAG;A=GV;C=AT
E-post: maria.haslinger@bmwag.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMWAG;O=BMWAG;OU=TBT;S=POST

PORTUGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Fru Cândida Pires
Tlf. (351 1) 294 81 00
Fax (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230
FIN-00171 Helsinki

Petri Kuurma
Tlf. (358 9) 160 36 27
Fax (358 9) 160 40 22
E-post: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Netsted: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISSET;G=MAARAYKSET

SVERIGE

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Kerstin Carlsson
Tlf. (46) 86 90 48 00
Fax (46) 86 90 48 40
E-post: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT
Netsted: <http://www.kommers.se>

DET FORENEDE KONGERIGE

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Brenda O'Grady
Tlf. (44) 17 12 15 14 88
Fax (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI, A=Gold 400,
C=GB
E-post: uk98-34@gtnet.gov.uk
Netsted: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA**EFTA-Tilsynsmyndigheden (DRAFTTECHREGESA)**

X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-822=Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA
E-post: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be

Offentliggørelse af en anmodning om ændring i henhold til artikel 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 af en eller flere oplysninger i en varespecifikation i forbindelse med en betegnelse, der er registreret i overensstemmelse med artikel 17 eller artikel 6 i samme forordning

(2001/C 63/03)

Denne meddelelse giver indsigelsesret, jf. artikel 7 i forordningen. Indsigelser mod nærværende anmodning skal af medlemsstatens ansvarlige myndighed indsendes inden seks måneder fra offentliggørelsen af denne meddelelse.

Da der er tale om en ikke ubetydelig ændring, skal den offentliggøres som omhandlet i artikel 6, stk. 2, i forordningen.

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92

ANMODNING OM ÆNDRING AF VARESPECIFIKATION: ARTIKEL 9

1. **Registreret betegnelse:** Marchfeldspargel (BGB)

2. **Medlemsstatens ansvarlige myndighed:**

Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie, Oberste Behörde für den gewerblichen Rechtsschutz, Kohlmarkt 8-10, A-1014 Wien
tlf. (43-1) 534 24/234
fax (43-1) 534 24/291.

3. **Ønskede ændringer**

Rubrikker i specifikationen

- Navn
- Beskrivelse
- Geografisk område
- Bevis for oprindelsen
- Fremstillingsmetode
- Tilknytning
- Mærkning
- Krav i nationale bestemmelser

Ændringer

Alle i bilag 2 til beskrivelsen

ad punkt 5 »Beskrivelse af egenskaber«

i stedet for: »Hvide og violette asparges må højst være 21 cm lange, violetgrønne og grønne asparges højst 25 cm lange«

læses: »Hvide og violette asparges må højst være 22 cm lange, violetgrønne og grønne asparges højst 25 cm lange«

ad punkt 5 »Beskrivelse af råvarer«

Der tilføjes følgende sorter:

Tyske sorter: »Eposs, Ravel, Ramos«

Franske sorter: »Viola«

»USA-sorter: Mary Washington«

ad punkt 5 »Beskrivelse af kendetegn i forhold til lignende produkter«

Følgende to punktummer udgår: »Hvide og violette asparges må højst være 21 cm lange. Lignende produkter er 22 cm.«

4. Dato for modtagelse af den fuldstændige ansøgning 24.2.1998

Offentliggørelse af en anmodning om ændring i henhold til artikel 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 af en eller flere oplysninger i en varespecifikation i forbindelse med en betegnelse, der er registreret i overensstemmelse med artikel 17 eller artikel 6 i samme forordning

(2001/C 63/04)

Denne meddelelse giver indsigelsesret, jf. artikel 7 i forordningen. Indsigelser mod nærværende anmodning skal af medlemsstatens ansvarlige myndighed indsendes inden seks måneder fra offentliggørelsen af denne meddelelse.

Da der er tale om en ikke ubetydelig ændring, skal den offentliggøres som omhandlet i artikel 6, stk. 2, i forordningen.

Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92

ANMODNING OM ÆNDRING AF EN VARESPECIFIKATION: ARTIKEL 9

1. Registreret betegnelse: Baena

2. Medlemsstatens ansvarlige myndighed

Navn: Subdirección General de Denominaciones de Calidad — Dirección General de Alimentación
— Secretaría General de Alimentación del MAPA — España

Adresse: Paseo de la Infanta Isabel, 1, E-28014 Madrid

Tlf. (34) 913 47 53 61

Fax (34) 913 47 57 70

3. Ønskede ændringer

Rubrikker i specifikationen

- Navn
- Beskrivelse
- Geografisk område
- Bevis for oprindelsen
- Fremstillingsmetode

- Tilknytning
- Mærkning
- Krav i nationale bestemmelser

Ændringer

i afsnittet »beskrivelse«

erstattes: »denne betegnelse omfatter følgende typer olie:

Type A. Maksimal surhedsgrad 0,5°; frugtagtig, behagelig og sødlig smag.

Type B. Maksimal surhedsgrad 0,9°; frugtagtig, behagelig og sødlig smag.

Type C. Maksimal surhedsgrad 1,3°; mild og sødlig smag.

Type D. Maksimal surhedsgrad 1°; kraftig frugtagtig smag af bitter mandel.

Disse oliers farve svinger mellem gylden og stærkt grøn.

Analyseværdier:

Peroxidtal: maksimum 0,15

K₂₇₀: maksimum 0,1 %

Vandindhold: maksimum 0,1 %

Urenheder: maksimum 0,1 %«

med: »Denne betegnelse omfatter følgende typer olie:

Type A. Maksimal surhedsgrad 0,4; frugtagtig aroma og smag, antydning af bitter mandel.

Type B. Maksimal surhedsgrad 1°; moden frugtagtig aroma og smag, behagelig og sødlig.

De to typer jomfruoliers farve kan svinge fra gulgrøn til gylden.

Analyseværdier:

Peroxidtal: maksimum 15 milliækvivalenter aktiv syre pr. kg olie

Absorptionskoefficient (K₂₇₀): maksimum 0,1 %

Vandindhold: maksimum 0,1 %

Urenheder: maksimum 0,1 %«

I afsnittet »geografisk område« tilføjes »Castro del Río« til

»Dette område omfatter arealer i kommunerne Baena, Luque, Doña Mencía, Nueva Carteya og Zuheros«

4. Dato for modtagelse af den fuldstændige ansøgning: 28. november 2000

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag COMP/M.2267 — Siemens/Janet/JV)****Det overvejes at behandle denne sag i henhold til den forenkledede procedure**

(2001/C 63/05)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 19. februar 2001 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 ⁽²⁾, en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomheden Siemens Business Services-Verwaltungsgesellschaft mbH (SBS), Tyskland, der tilhører Siemens koncernen (Siemens), erhverver fælles kontrol, jf. artikel 3, stk. 1, litra b, i nævnte forordning, med virksomheden Janet Gesellschaft für interaktive Medien mbH (Janet), Tyskland, der kontrolleres af Technologieholding-Fonds VC GmbH; Tyskland, der tilhører 3i-group (3i), Strategic European Technologies NV (SET), Nederlandene, and ETV Beteiligungs GmbH (ETV), Schweiz, ved kontrakt og SBS's køb af aktier.

2. De pågældende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:

- Siemens: generation af energi, industriel automatisering, transport, medicinsk ingeniørvirksomhed, belysning, informations- og kommunikationsteknologier, automobilindustri og halvledere
- 3i: venture capital selskab
- SET: venture capital fonde
- ETV: venture capital selskab
- Janet: internetbaseret 3D forretningssoftware.

3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt. I henhold til Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure for behandling af visse fusioner, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 ⁽³⁾ skal det bemærkes at det overvejes at behandle denne sag i henhold til proceduren beskrevet i denne meddelelse.

4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne, med angivelse af sag COMP/M.2267 — Siemens/Janet/JV kan sendes til Kommissionen med telefax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Direktorat B — Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT C 217 af 29.7.2000, s. 32.

III

(Oplysninger)

KOMMISSIONEN

Altener — Indkaldelse af forslag til fremme af øget brug af vedvarende energikilder i Det Europæiske Fællesskab 2001

(2001/C 63/06)

(EØS-relevant tekst)

A. På grundlag af Rådets beslutning af 28. februar 2000 om et flerårigt program for fremme af øget brug af vedvarende energikilder i Fællesskabet (1998-2002) indkalder Kommissionen i overensstemmelse med beslutningens artikel 2 hermed forslag i forbindelse med følgende foranstaltninger, som er nærmere specificeret i arbejdsprogrammet for indkaldelser til Save og Altener 2001-2002:

1. **Integrerede aktioner** vedrørende spørgsmål, som er relevante for såvel den øgede brug af vedvarende energikilder (VEK) på forsyningsiden som den rationelle energiudnyttelse (REU) på efterspørgselsiden. De omfatter aktiviteter med henblik på at udarbejde og fremme integrerede politikker, bestemmelser og lovgivning og overvåge udviklingen af disse for at skabe gunstige markedsvilkår for både VEK og REU, som det er fastlagt i de pågældende handlingsplaner.

2. **Udbredelse af god praksis** i forbindelse med vedvarende energikilder. Forslag, som kan omfatte kampagner og/eller uddannelses-aktiviteter, bør dreje sig om de prioriterede emner, der angives i arbejdsprogrammet, bør føre til omfattende virkninger og være stærkt synlige i EU, EØS og/eller ansøgerlandene.

3. **Særlige aktioner i forbindelse med øget brug af vedvarende energikilder.** Forslagene skal bidrage til at nå de mål, der er opstillet i EU's hvidbog om VEK (herunder gennembrudskampagnen). Forslag, som behandler de emner, der er opført i arbejdsprogrammet, vil få fortrinnsstilling. Forslag til andre relevante aktioner vil dog også blive taget i betragtning.

4. **Lokale og regionale aktioner** i forbindelse med vedvarende energikilder, som tilsigter at:

4.3. støtte aktiviteter, som tager sigte på spredte, lokale brugere (borgere, forbrugere, SMV, arkitekter osv.) og skal støtte brugen af vedvarende energikilder og energieffektivitetsforanstaltninger på en bestemt lokalitet eller i en bestemt region i EU eller EØS.

Det maksimale fællesskabsbidrag til aktioner, som samfinansieres i henhold til denne forslagsindkaldelse, vil blive 50 % af projektets støtteberettigede omkostninger. Forslag, som industrien og/eller andre markedsdeltagere (offentlige foretagender, universiteter, konsulentvirksomheder, energi-

agenturer osv.) viser interesse for ved at forpligte over 50 % af deres egen medfinansiering, vil få fortrinnsstilling.

B. Udbud med henblik på indkøb af tjenesteydelser til Kommissionen offentliggøres særskilt. Der findes yderligere oplysninger i arbejdsprogrammet.

C. Der vil blive tildelt direkte støtte til et begrænset antal ikke-kommercielle aktioner, således som det er beskrevet i arbejdsprogrammets del C. Ansøgningsfristerne er fastsat til den 30. april og den 31. oktober 2001.

Private og offentlige juridiske personer i EU og EØS opfordres til at indgive forslag i forbindelse med denne indkaldelse.

Arbejdsprogrammet indeholder yderligere oplysninger om prioriteter, evalueringskriterier og indgivelse af forslag.

Forslag vedrørende A.1 til A.4 skal være Kommissionen i hænde senest kl. 12.00 (mellemeuropæisk tid) den **31. maj 2001** stilet til:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Energi og Transport,
D2 — Altener-Programmet
Francisco Lasa Alegria
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel.

Forslag, som modtages efter denne frist, vil ikke komme i betragtning. Oplysninger, der udleveres til Kommissionen i forbindelse med et forslag eller en kontrakt, vil blive behandlet fortroligt.

Arbejdsprogrammet og ansøgningskemaerne kan hentes på følgende Internet-adresse:

http://europa.eu.int/comm/energy/en/pfs_4_en.html

Dokumenterne tilsendes ansøgere efter skriftlig anmodning:

— fax (32-2) 296 62 61 (Francisco Lasa Alegria)

— e-post: Francisco.Lasa-Alegria@cec.eu.int

— post til Generaldirektoratet for Energi og Transport (se ovenstående adresse).

Save — Indkaldelse af forslag til fremme af energieffektiviteten i Det Europæiske Fællesskab 2001

(2001/C 63/07)

(EØS-relevant tekst)

A. På grundlag af Rådets beslutning af 28. februar 2000 om et flerårigt program for fremme af energieffektiviteten i Fællesskabet (1998-2002) indkalder Kommissionen i overensstemmelse med beslutningens artikel 2 hermed forslag i forbindelse med følgende foranstaltninger, som er nærmere specificeret i arbejdsprogrammet for indkaldelser til Save og Altener 2001-2002:

1. **Integrerede aktioner** vedrørende spørgsmål, som er relevante for såvel den øgede brug af vedvarende energikilder (VEK) på forsyningsiden som den rationelle energiudnyttelse (REU) på efterspørgselsiden. De omfatter aktiviteter med henblik på at udarbejde og fremme integrerede politikker, bestemmelser og lovgivning samt overvåge udviklingen af disse for at skabe gunstige markedsvilkår for både VEK og REU, som det er fastlagt i de respektive handlingsplaner.
2. **Udbredelse af god praksis** i forbindelse med energieffektivitet. Forslag, som kan omfatte kampagner og/eller uddannelsesaktiviteter, bør fokusere på de prioriterede emner, der angives i arbejdsprogrammet, og bør føre til omfattende virkninger og være stærkt synlige i EU, EØS og/eller ansøgerlandene.
3. **Særlige aktioner i forbindelse med energieffektivitet**, der tilsigter at nå målene, som er opstillet i EU's handlingsplan for energieffektivitet. Der gives forrang til forslag, som behandler de emner, der er opstillet i arbejdsprogrammet. Forslag til andre relevante aktioner kan dog også komme i betragtning.
4. **Lokale og regionale aktioner** i forbindelse med energieffektivitet, som tilsigter at:
 - 4.1. oprette nye lokale og regionale energikontorer i ansøgerlandene
 - 4.2. oprette nye lokale energikontorer i EU og EØS, hvor der er et særligt behov for lokale energitjenester i forbindelse med REU og VEK.

Det maksimale fællesskabsbidrag til aktioner, som samfinansieres i henhold til de ovennævnte punkter i denne forslagsindkaldelse; vil blive 50 % af projektets støtteberettigede omkostninger. Forslag, som industrien og/eller andre markedsdeltagere viser interesse for ved at forpligte over 50 % af deres egen medfinansiering, vil få fortrinsstilling.

B. Udbud med henblik på indkøb af tjenesteydelser til Kommissionen offentliggøres særskilt. Der findes yderligere oplysninger i arbejdsprogrammet.

C. Der vil blive tildelt direkte støtte til et begrænset antal ikke-kommercielle aktioner, således som det er beskrevet i arbejdsprogrammets del C. Ansøgningsfristerne er fastsat til den 30. april og den 31. oktober 2001.

Private og offentlige juridiske personer i EU, EØS og ansøgerlandene opfordres til at indgive forslag i forbindelse med denne indkaldelse. Forslag fra juridiske personer i ansøgerlandene skal indgives i overensstemmelse med de betingelser, herunder de finansielle bestemmelser, der er fastsat i tillægsprotokollerne til associeringsaftalerne, eller i selve associeringsaftalerne for så vidt angår deltagelse i fællesskabsprogrammerne.

Arbejdsprogrammet indeholder yderligere detaljer om prioriteter, støtteberettigelse evalueringskriterier og andre oplysninger vedrørende indgivelse af forslag.

Forslag vedrørende A.1 til A.4 skal være Kommissionen i hænde senest kl. 12.00 (mellemeuropæisk tid) den **31. maj 2001** stilet til:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Energi og Transport,
D3 — SAVE-programmet
Ronan Harbison
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel.

Forslag, som modtages efter denne frist, vil ikke komme i betragtning. Alle oplysninger, der gives til Kommissionen vedrørende et indsendt forslag eller en kontrakt, vil blive behandlet fortroligt.

Arbejdsprogrammet og ansøgningskemaerne kan hentes på følgende Internet-adresse:

http://europa.eu.int/comm/energy/en/pfs_4_en.html.

Disse dokumenter tilsendes ansøgere efter skriftlig anmodning:

— fax (32-2) 296 60 16 (Ronan Harbison)

— e-post: ronan.harbison@cec.eu.int

— post til Generaldirektoratet for Energi og Transport (se ovenstående adresse).

Media — Uddannelse (2001-2005)**Iværksættelse af et uddannelsesprogram for branchefolk inden for den europæiske audiovisuelle programindustri (Media — Uddannelse 2001-2005)****Meddelelse om indkaldelse af forslag 12-2001**

(2001/C 63/08)

1. Indledning

Grundlaget for denne meddelelse er Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 163/2001/EF om iværksættelse af et uddannelsesprogram for branchefolk inden for den europæiske audiovisuelle programindustri (Media — Uddannelse 2001-2005), offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* L 26 af 27.1.2001.

Blandt de aktioner, der skal gennemføres i henhold til denne afgørelse, er en forbedring af erhvervsuddannelsen for den audiovisuelle industris branchefolk for at give dem den nødvendige knowhow og de nødvendige kvalifikationer med henblik på at skabe konkurrencedygtige produkter på det europæiske marked og de øvrige markeder, især på følgende områder:

- anvendelse af ny teknologi, især digital, til produktion og spredning af audiovisuelle programmer
- økonomisk, finansiel og forretningsmæssig virksomhedsledelse, herunder de juridiske aspekter
- teknikker til affattelse af drejebøger.

2. Formål

Denne henvendelse henvender sig til aktører (uddannelsesinstitutioner, virksomheder mv.), hvis aktiviteter bidrager til de i det ovenstående skitserede aktioner. I meddelelsen er anført, hvorledes man kan få de relevante dokumenter til indsendelse af et forslag med henblik på at få finansiel støtte fra EU til uddannelsesaktioner inden for de pågældende områder.

Kontor C3 under Generaldirektoratet »Uddannelse og Kultur« er den ansvarlige tjenestegren for administrationen af denne indkaldelse af forslag.

Aktører, som ønsker at svare »på denne indkaldelse af forslag og modtage dokumentet Guidelines for submitting proposals in view of obtaining a financial contribution in the area of vocational training« (retningslinjer for indsendelse af forslag med henblik på at modtage finansiel støtte inden for området erhvervsuddannelse), kan sende deres anmodning pr. post eller telefax til:

Europa-Kommissionen
Jacques Delmoly (kontor B 100-4/20)
Kontorchef for GD EAC/C3
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Fax (32-2) 299 92 14.

Kommissionen forpligter sig til at fremsende ovennævnte dokument senest 2 arbejdsdage efter at have modtaget en anmodning herom.

Fristen for indsendelse af forslag til ovennævnte adresse er 25 april 2001.

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til ændring af forpligtelse til offentlig tjeneste vedrørende ruteflyvning i Italien mellem Cagliari, Olbia eller Alghero på den ene side og Rom eller Milano på den anden**

(De Europæiske Fællesskabers Tidende C 49 af 15. februar 2001)

(2001/C 63/09)

Side 2, »1.3. BILLETPRISER«; sidste stykke således:

»De ovennævnte reducerede billetpriser skal mindst gælde følgende personer:

- personer med fast bopæl på Sardinien
 - emigranter fra Sardinien, der opholder sig uden for Sardinien
 - handicappede
 - børn og unge mellem 2 og 25 år
 - personer over 70 år
 - universitetsstuderende til og med 27 år.«.
-